

167070-2026 - Procedură concurențială

Finlanda – Lucrări de construcții – Porvoon runkovesijohdon rakentaminen

OJ S 48/2026 10/03/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Lucrări

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Porvoon kaupunki

E-mail: jutta.westerlund@porvoo.fi

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

Activitatea entității contractante: Activități din sectorul apei

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Porvoon runkovesijohdon rakentaminen

Descriere: Porvoon veden rakennuskohteena on uuden vesihuoltolinjan rakentaminen

Porvoon uuden kalkkikivisuodatuslaitoksen ja Porvoon keskustan vesihuoltoverkoston välille.

Kohde sijaitsee Porvoon Sannaisten ja Veckjärven alueilla. Urakan pääkohteita ovat mm.

seuraavat: - Vesijohdon 500PE-PN10 rakentaminen Sannaisista Hagantien ja Vanhan

Veckjärventien välille noin 5,0 km matkalla, sisältäen Veckjärven alituksen ja putken

laskemisen järven pohjaan - Rakennettavien vesijohtojen liittämiset rakennettuihin johtoihin -

Suunnitelmissa esitettyjen laitekaivojen (possutusyhteet, tyhjennysaarat, ilmanpoistokaivot)

rakentaminen - Elinvoimakeskukseen hallinnoimien teiden alitukset suojausputkituksineen noin pl

900, 2860 ja 6190 kohdalla Urakkamuotona on kokonaisurakka. Rakennusteknisten töiden

urakoitsija toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Urakka-

aika 1.7.2026-31.3.2028 Tarjouspyyntöasiakirjat lähetetään toimijoille, jotka ovat

allekirjoittaneet salassapitositoumuksen ja palauttaneet sen tilaajalle. Salassapitositoumus on

tämän ilmoituksen liitteenä. Salassapitositoumus tulee palauttaa osoitteeseen suvi.niini@porvoo.fi.

Urakkatarjouksen tulee olla tarjouspyyntöasiakirjojen mukainen, eikä

tarjoukseen saa liittää omia ehtoja. Muutoin rakennuttaja varaa oikeuden tarjouksen

käsittämättä jättämiseen. Tarjous voidaan hylätä muillakin perusteilla, joita on lueteltu esim.

julkisia hankintoja koskevassa laissa, asetuksessa tai hankintamääräyksissä. Vaihtoehtoisia

tarjouksia ei hyväksytä. Vakuuden antaja ja vakuuden laatu on mainittava tarjouksessa.

Myöhästyneitä tarjouksia ei käsitellä. Rakennuttaja ei korvaa urakkakilpailussa mukana

olleiden laskentakuluja.

Identificatorul procedurii: b0f79af9-2133-4763-bb8d-692e6b875623

Identificator intern: Dnro 648/02.08.00/2026

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

Informații suplimentare: Porvoo

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 5 000 000,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Documentul european de achiziție unic (DEAU), Anunț
Corupție: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Frauda: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Participarea la o organizație criminală: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Abaterea profesională gravă: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Activitățile economice sunt suspendate: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Faliment: Tarjoaja on konkurssissa.

Concordat: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Insolvență: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Active administrate de lichidator: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Porvoon runkovesijohdon rakentaminen

Descriere: Porvoon veden rakennuskohteena on uuden vesihuoltolinjan rakentaminen Porvoon uuden kalkkikivisuodatuslaitoksen ja Porvoon keskustan vesihuoltoverkoston välille. Kohde sijaitsee Porvoon Sannaisten ja Veckjärven alueilla. Urakan pääkohteita ovat mm. seuraavat: - Vesijohdon 500PE-PN10 rakentaminen Sannaisista Hagantien ja Vanhan Veckjärventien välille noin 5,0 km matkalla, sisältäen Veckjärven alituksen ja putken laskemisen järven pohjaan - Rakennettavien vesijohtojen liittämiset rakennettuihin johtoihin - Suunnitelmissa esitettyjen laitekaivojen (possutusyhteet, tyhjennyshaarat, ilmanpoistokaivot)

rakentaminen - Elinvoimakeskuksen hallinnoimien teiden alitukset suojaputkituksineen noin pl 900, 2860 ja 6190 kohdalla Urakkamuotona on kokonaisurakka. Rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Urakka-aika 1.7.2026-31.3.2028 Tarjouspyyntöasiakirjat lähetetään toimijoille, jotka ovat allekirjoittaneet salassapitositoumuksen ja palauttaneet sen tilaajalle. Salassapitositoumus on tämän ilmoituksen liitteenä. Salassapitositoumus tulee palauttaa osoitteeseen suvi.niini@porvoo.fi. Urakkatarjouksen tulee olla tarjouspyyntöasiakirjojen mukainen, eikä tarjoukseen saa liittää omia ehtoja. Muutoin rakennuttaja varaa oikeuden tarjouksen käsittelemättä jättämiseen. Tarjous voidaan hylätä muillakin perusteilla, joita on lueteltu esim. julkisia hankintoja koskevassa laissa, asetuksessa tai hankintamääräyksissä. Vaihtoehtoisia tarjouksia ei hyväksytä. Vakuuden antaja ja vakuuden laatu on mainittava tarjouksessa. Myöhästyneitä tarjouksia ei käsitellä. Rakennuttaja ei korvaa urakkakilpailussa mukana olleiden laskentakuluja.

Identificator intern: Dnro 648/02.08.00/2026

5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45000000 Lucrări de construcții

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

Informații suplimentare: Porvoo

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/07/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/03/2028

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 0

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 5 000 000,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Documentul european de achiziție unic (DEAU), Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Yrityksen tulee olla merkitty kaupparekisteriin, ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvolisäverovelvollisten rekisteriin

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Yrityksen kahden viimeisen tilikauden liikevaihto pitää olla vuosittain keskimäärin vähintään kaksi (2) milj. euroa.

Criteriu: Certificate emise de organisme independente despre standarde de asigurare a calității

Descrierea criteriului de selecție: Yrityksellä on käytössään ulkopuolisen tahon auditoima sertifioitu laatujärjestelmä

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Yrityksen tulee olla maksanut kaikki lainsäädännön mukaiset verot, lakisääteiset sosiaaliturvamaksut ja lakisääteiset eläkemaksut.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Tarjoajaan ei kohdistu Euroopan unionin, Yhdistyneiden kansakuntien (YK) kohdistamaa tai Suomen viranomaisten asettamia pakotteita tai varojen jäädyttämispäätöksiä.

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: Kokonaishinta

Categorie a criteriului de atribuire valoare fixă: Valoare fixă (total)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Accesul la anumite documente de achiziție este restricționat.

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 07/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Unde se găsesc informații despre documentele restricționate: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=603104&tpk=c579b0cb-11ca-4729-893f-b6c9c0dfe8c2>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=603104&tpk=c579b0cb-11ca-4729-893f-b6c9c0dfe8c2>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: finlandeză

Catalog electronic: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 21/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 6 Luni

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 21/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Kts. urakkaohjelma

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract: Kyllä

Acord financiar: Kts. urakkaohjelma

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Markkinaoikeus

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: 14 vrk

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Porvoon kaupunki

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Porvoon kaupunki

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Markkinaoikeus

Număr de înregistrare: 3006157-6

Adresă poștală: Radanrakentajantie 5

Localitate: Helsinki

Cod poștal: 00520

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Adresa de internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Porvoon kaupunki

Număr de înregistrare: 1061512-1

Adresă poștală: Raatihuoneenkatu 9

Localitate: Porvoo

Cod poștal: 06100

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

Punct de contact: Hankintapalvelut

E-mail: jutta.westerlund@porvoo.fi

Telefon: +358 401447159

Adresa de internet: <http://www.porvoo.fi>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Hansel Oy (Hilma)

Număr de înregistrare: FI09880841

Adresă poștală: Mannerheiminaukio 1a

Localitate: Helsinki

Cod poștal: 00100

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

Punct de contact: eSender

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Adresa de internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 7504f70d-8de1-4959-bec4-c974e79ceb5e - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 17

Data notificării expedierii: 06/03/2026 13:51:13 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Data de expediere a anunțului eSender: 06/03/2026 13:51:27 (UTC+00:00) ora Europei Occidentale, GMT

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: finlandeză

Numărul de publicare al anunțului: 167070-2026

Numărul ediției JO S: 48/2026

Data publicării: 10/03/2026